



AUFBAU- UND MONTAGEANLEITUNG
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE



44485 Trapezbock L
Trapeze gymnastic trestle L
Tabouret trapèze L

44486 Trapezbock S
Trapeze gymnastic trestle S
Tabouret trapèze S



Trapezbock / Aufbau- und Montageanleitung

Allgemeine Hinweise.....	2
Pflege, Wartung, Inspektion.....	3
Inhalt.....	3
Aufbau.....	4
Anzahl Benutzer und Belastbarkeit.....	6
Sicherheitsbereich.....	7
Kombiniergeräte.....	8
Herstellerangaben.....	8

Trapeze gymnastic trestle / Instructions for assembly

General information.....	2
Product care, maintenance & inspection.....	3
Contents.....	3
Assembly.....	4
Number of users and load-bearing capacity.....	6
Safety zone.....	7
Combination equipment.....	8
Manufacturer.....	8

Tabouret trapèze / Instructions d'assemblage et de montage

Informations générales.....	2
Entretien, Maintenance, inspection.....	3
Contenu.....	3
Assemblage.....	4
Nombre d'utilisateurs et charge admissible.....	6
Périmètre de sécurité.....	7
Appareils combinés.....	8
Fabricant.....	8

Allgemeine Hinweise

- Nur im Innenbereich verwenden
- Auf- und Abbau nur durch Erwachsene oder fachkundiges Personal, da bei unsachgemäßem Gebrauch Verletzungsgefahr besteht
- Aufbau nur auf ebenen Böden
- Vor Benutzung prüfen, dass die Abdeckung richtig in den Trapezbock eingehängt ist
- Zum Auf- und Abbau nur das mitgelieferte Werkzeug verwenden
- Auf Sauberkeit und einwandfreie Funktionalität ist stets zu achten.
- Trapezbock darf nur unter Aufsicht verwendet werden
- Nicht als Sprungkasten verwenden
- Nur mit eingesetzter Abdeckung verwenden
- Kein Spielzeug! Sportgerät!

General information

- For indoor use only!
- Installation and dismantlement may only be carried out by adults or properly instructed personnel as otherwise risk of injury prevails due to improper handling or use!
- Always assemble on a level floor.
- Prior to use check to ensure that the top is properly hooked into the trapeze gymnastic trestle.
- Only use the supplied tools for installing and dismantling the system.
- Always pay careful attention to cleanliness and proper functioning.
- The trapeze gymnastic trestle. may only be used and operated under supervision.
- Do not use as vaulting box
- Use with mounted cover only
- Sports apparatus – no toy!

Informations générales

- Utiliser uniquement en intérieur.
- Seuls des adultes ou du personnel spécialisé sont en droit de procéder à l'assemblage et au démontage étant donné qu'un risque de blessures se présente en cas d'utilisation non conforme
- Le montage doit uniquement être effectué sur un sol plan
- Avant toute utilisation, veillez à ce que le couvercle soit bien accrochés à le tabouret trapèze.
- Utiliser uniquement, aux fins de l'assemblage ou du démontage, les outils contenus dans la livraison
- Il convient de veiller, en permanence, à la propreté et à la fonctionnalité irréprochable
- Le tabouret trapèze doit uniquement être utilisé sous surveillance
- Ne pas utiliser comme plinth
- Utiliser uniquement avec couvercle inséré
- C'est un appareil de sport et non un jouet!!

Pflege

- Verwenden Sie bitte keine Scheuermittel
- Wischen Sie nur mit einem nebelfeuchten Tuch ab
- Reiben Sie sofort trocken nach
- Verwenden Sie für leichte Kratzer im Holz eine handelsübliche Möbelpolitur
- Achten Sie bitte auf umweltfreundliche Reinigungsmittel
- Informieren Sie Ihr Raumpflegepersonal über diese Pflegehinweise

Product care

- Avoid using scouring agents or abrasive cleaners!
- Wipe over gently using a damp cloth only.
- Polish off dry immediately afterwards.
- Use a commercial furniture polish to treat minor scratches in the wood.
- Please pay attention to using environmentally friendly detergents.
- Make certain that your cleaners are informed of these product-care instructions.

Entretien

- Ne pas utiliser de produits abrasifs
- N’essuyez qu’avec un chiffon légèrement humide
- Séchez immédiatement
- Pour les petites rayures du bois, utiliser un produit de lustrage tel que ceux que l’on trouve habituellement sur le marché
- Veillez à ce que les produits nettoyants soient écologiques
- Informez le personnel chargé de l’entretien de la pièce de ces consignes d’entretien

Wartung / Inspektion

Vor jeder Benutzung ist der Trapezbock wie folgt zu prüfen:

- Prüfung der Verschraubungen auf Festsitz

Maintenance & inspection

Each time prior to being used, the trapeze gymnastic trestle needs to be checked for the following:

- Check all screw connections for proper tightness.

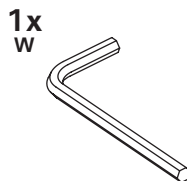
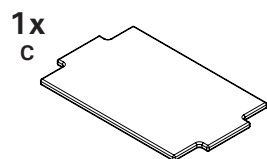
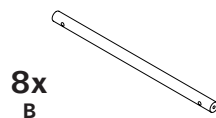
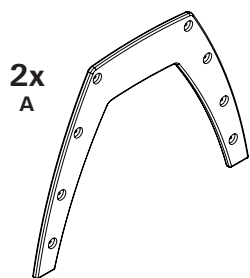
Maintenance/Inspection

Avant chaque utilisation, le tabouret trapèze doit être contrôlé pour vérifier les éléments suivants :

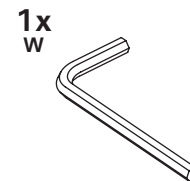
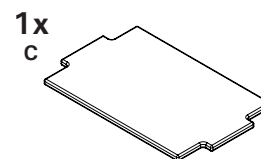
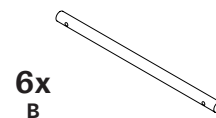
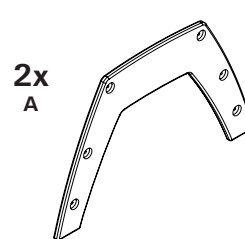
- Contrôle des vissages quant à leur ajustement

Inhalt	Contents	Contenu		
Art.Nr. / Typ	Art. No. / Type	Réf. art./ Type	44485 Trapezbock L Trapeze gymnastic trestle L Tabouret trapèze L	44486 Trapezbock S Trapeze gymnastic trestle S Tabouret trapèze S
Inhalt	Contents	Contenu		
Seite	side	côté	2	2
Abdeckung	top	couvercle	1	1
Sprosse	rung	échelon	8	6
Montageanleitung	assembly instructions	instructions de montage	1	1
Montageset	Assembly kit	Assortiment de montage		
Schraube	screw	vis 1	16	12
Quermutter	cross-nut	écrou transversal	16	12
Werkzeug	tool	outils	1	1

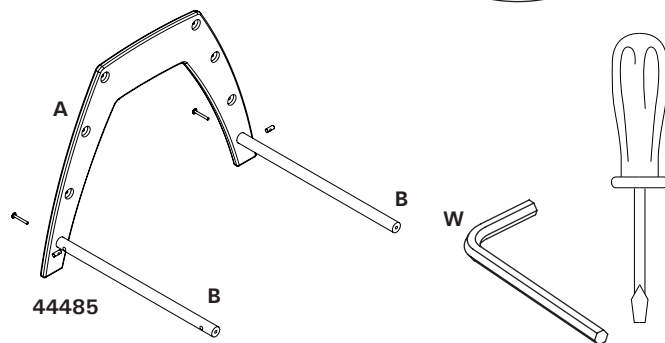
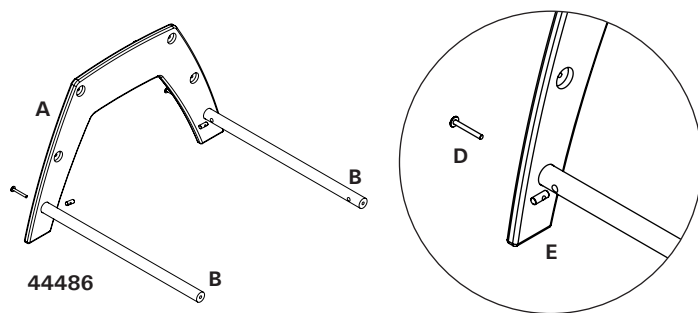
1 44485 Trapezbock L
Trapeze gymnastic trestle L
Tabouret trapèze L



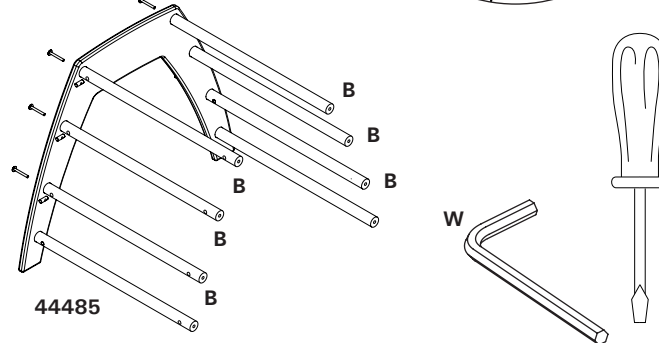
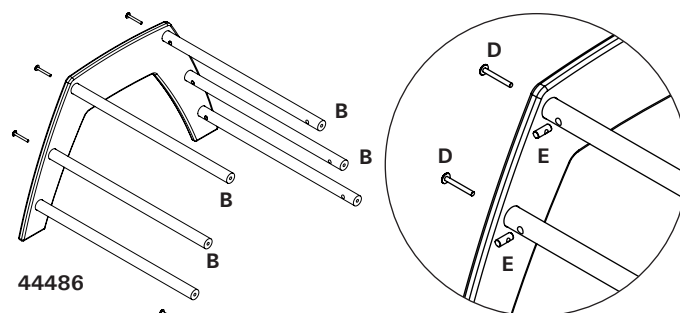
1 44486 Trapezbock S
Trapeze gymnastic trestle S
Tabouret trapèze S

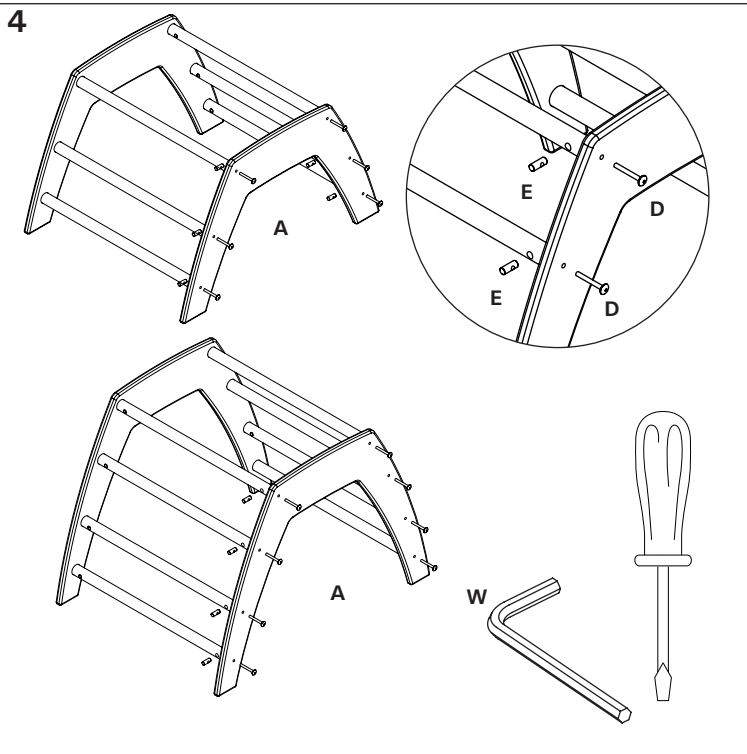


2



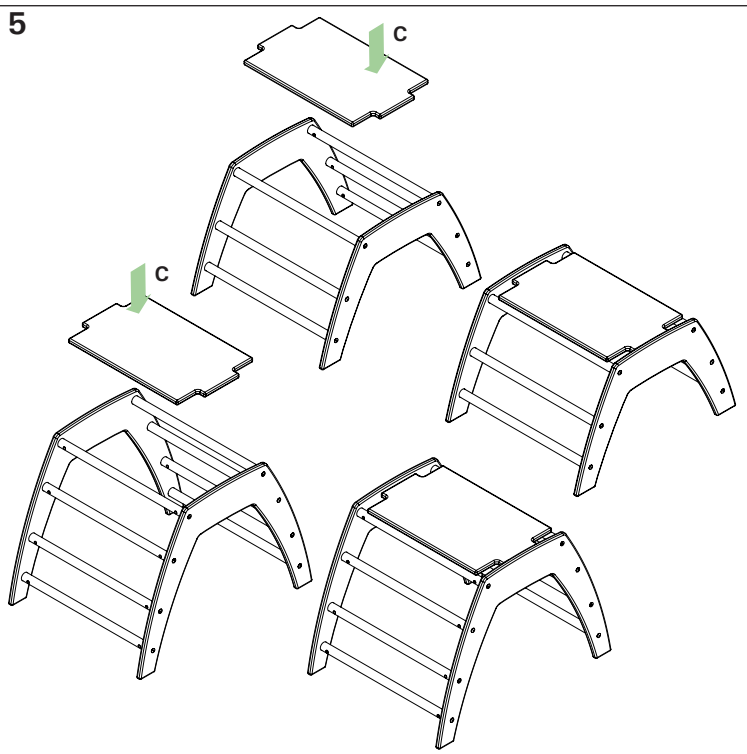
3





Aufbau

- 1 Bereitstellen Komponenten / Zubehör
- 2 Montage von einer Seite (A) mit unteren Sprossen (B)
 - Führen Sie die Quermuttern (E) in die Sprossen (B) ein und schrauben Sie sie mit den Schrauben (D) fest
- 3 Montage der restlichen Sprossen (B) - analog Punkt 2
- 4 Montage zweite Seite (A) - analog Punkt 2
- 5 Aufstecken Abdeckung (C)



Assembly

- 1 Place components in readiness / accessories
- 2 Assembly of one side (A) and lowermost rungs (B)
 - Insert cross nuts (E) in rungs (B) and tighten with screws (D)
- 3 Assembly of remaining rungs (B) - as in point 2
- 4 Assembly second side (A) - as in point 2
- 5 Attach top (C)

Assemblage

- 1 Mise à disposition de composants /accessoires
- 2 Montage le premiere côté (A) les échelons du bas (B)
 - Insérez les écrous transversaux (F) dans les parois latérales (B) et vissez-les sur les vis (E)
- 3 Montage des échelons résiduelle (B) - par analogie avec point 2
- 4 Montage du secondaire côté (A) - par analogie avec point 2
- 5 Insérer le couvercle (C)

44485 Trapezbock L
Trapeze gymnastic trestle L
Tabouret trapèze L

MAX
2x70 kg



44486 Trapezbock S
Trapeze gymnastic trestle S
Tabouret trapèze S

MAX
2x70 kg



Anzahl Benutzer und Belastbarkeit

Art.Nr. / Typ	44485 Trapezbock L	44486 Trapezbock S
max. Benutzer	2	2
max. Gewicht	2x70kg	2x70kg

Benutzung von Kindern im Alter von 3 bis 14 Jahren oder einem max.
Körpergewicht von 70kg

Number of users and load-bearing capacity

Art. No. / Type	44485 Trapeze gymnastic trestle L	44486 Trapeze gymnastic trestle S
Max. number of users	2	2
Max. weight	2x70kg	2x70kg

Use intended for children aged from 3 to 14 years or for a maximum body
weight of 70 kg.

Nombre d'utilisateurs et charge admissible

Réf. art./ Type	44485 Tabouret trapèze L	44486 Tabouret trapèze S
Utilisateurs max	2	2
Poids max.	2x70kg	2x70kg

Utilisation par des enfants âgés entre 3 et 14 ans ou dont le poids corporel
maximal ne dépasse pas 70 kg

Sicherheitsbereich

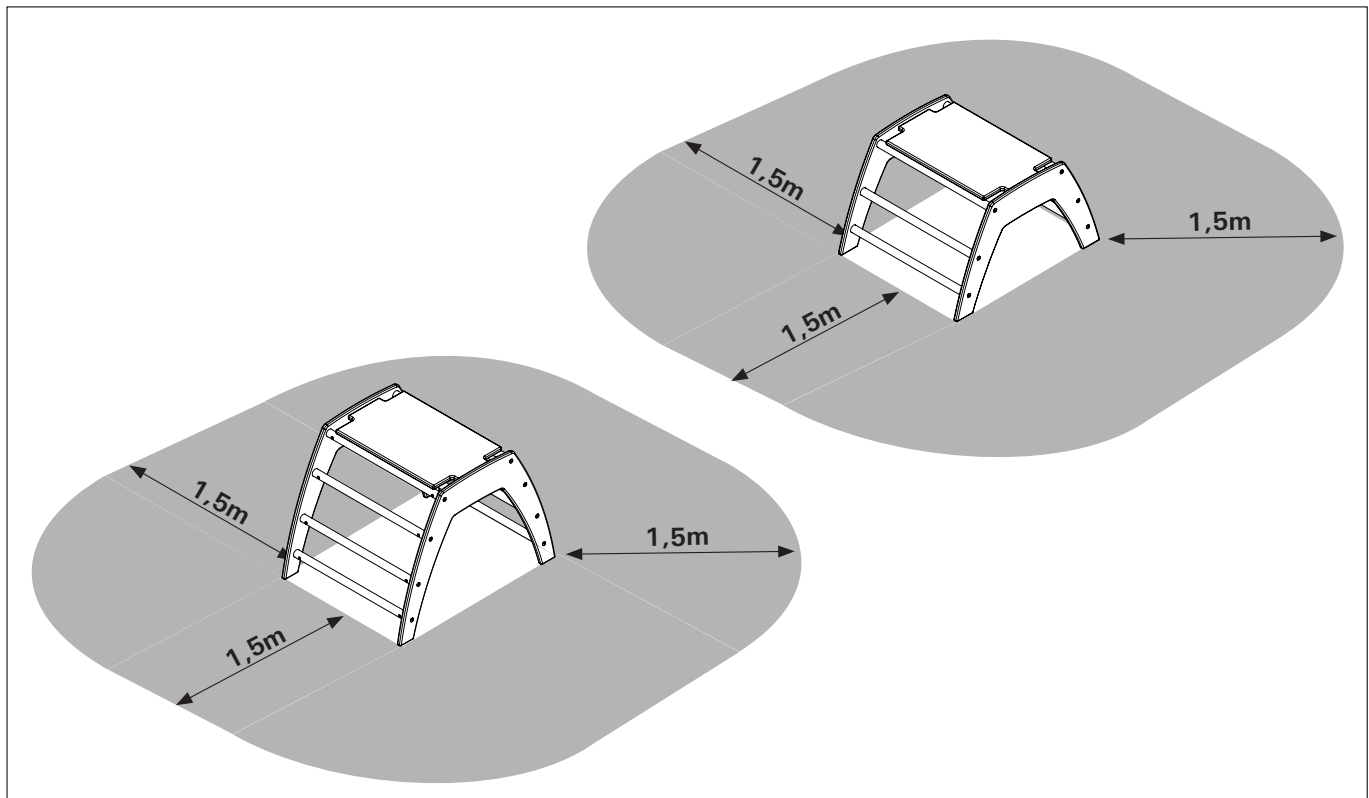
Der Sicherheitsbereich für alle Trapezböcke muss jeweils 1,5 m umseitig betragen. Im Sicherheitsbereich dürfen sich keine Gegenstände befinden, auf die ein Benutzer fallen könnte und die Verletzungen verursachen könnten.

Safety zone

A safety zone of 1.5 m must be observed all around applicable to all trapeze gymnastic trestles. No obstacles must be present within the safety zone that might fall and cause injury to any user.

Périmètre de sécurité

Le périmètre de sécurité, pour tous les tabouret trapèzes, doit être respectivement de 1,5 m sur tous les côtés. Aucun objet ne doit se trouver dans le périmètre de sécurité sur lequel l'utilisateur pourrait chuter et qui pourrait causer des blessures.



Kombiniergeräte

- Nur nachfolgende Geräte dürfen mit den Trapezböcken kombiniert werden.
- Geräte müssen mit mindestens einer Seite in dem Trapezbock eingehängt sein.
- Regelmäßig auf richtigen Sitz prüfen.
- Bedien- und Montageanleitung der einzelnen Geräte beachten.
- Der Sicherheitsbereich ist entsprechend Seite 8 einzuhalten.

Combination equipment

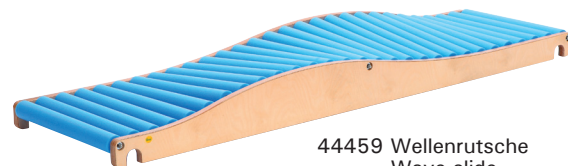
- Only those items of equipment specified below may be combined with trapeze gymnastic trestles.
- All items of equipment must be hooked into the trapeze gymnastic trestle on one side at least!
- Check for proper tightening in regular intervals.
- Observe operating and assembly instructions pertaining to individual units of equipment.
- The safety zone must be observed corresponding to page 8.

Appareils combinés

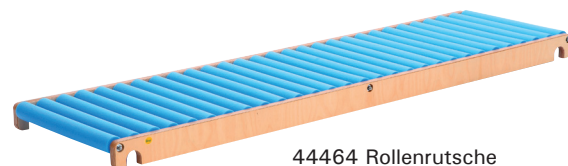
- Seuls les appareils suivants ont le droit d'être combinés avec des tabouret trapèzes.
- Les appareils doivent au moins être accrochés d'un côté sur le tabouret trapèze.
- Contrôler régulièrement quant à la bonne stabilité.
- Observer les instructions d'utilisation et de montage des différents appareils.
- Le périmètre de sécurité mentionné en page 8 doit être respecté.



44444 Rollenrutsche XL
Roller slide XL
Toboggan à rouleaux XL



44459 Wellenrutsche
Wave slide
Toboggan à vague



44464 Rollenrutsche
Roller slide
Toboggan à rouleaux



44465 Rollenrutsche S
Roller slide S
Toboggan à rouleaux S



44487 Balancierwelle Netz
Balancing wave Net
Planche de balance
à vague Filet



Erzi® Qualitätsprodukte aus Holz GmbH
Lengefelder Straße 16
D-09579 Grünhainichen

Telefon: +49 (37294) 920-0
Telefax: +49 (37294) 920-49
E-Mail: info@erzi.de
Internet: www.erzi.de



www.tuv.com
ID 0000044809